

La Veu de la Comarca

Satmanari Regionaliste de Tortosa

ANY II.

PUGNA PRO PATRIA

NUM. 97.

LA CATALUNYA QUE VOLEM.—«Lliure, ni dominada, ni dominadora y respectada de las regions germanas.—Estimada per son valer al exterior y temuda per sa forsa.—Acullit com a propi al foraster que á trevallar hi vinga. Y á manar y á cobrar, á fer lleys y á judicar, cada hù á casa seva, que prou hi té que fer pera enténdreshi. Els empleats de la erra y poch, actius y inteligents.—Ennoblida, altra vegada en llibres de tot saber, la que fou llengua de Sants y de Reys.—Las universitats y escolars tornadas a son esser: obradors d' avensos de la ciencia y planter de filo. ophs y juristas. A fora la ensopida rutina.—Intimament unida á la vella Catalunya, gloriosa en sa historia y tradicional en sas lleys y costums, una Catalunya nova, de vida expansiva y en constant progrés, seriament religiosa y ilustradament tolerant.—Repobladas las montanyas per grans boscos, trescant pels singles els corredors enginyers moderns, trayent del terrer y de las minas els fruits y minerals. Las aguas de sos rius saltant de resclosa en resclosa movent enginyers del treball.—Conservats com reliquias els monuments enrunats o antichs y alsarne d' un art fill llegendit del antich criat en els avensos actuals. Voltar las vellas poblacions historicas de populosas y amplias ciutats modernas.—Ports oberts als productes de tots lloch; assegurats ab tractes d' una nació seria; veure al potentat ab afany de ser estimat y útil á la Patria y al obrer interviadre en el govern donantli lo que cristianament y per dret li pertoca.—Volém deixar á nostres fills aquesta Catalunya gran avuy, com ho fou pera son temps la de nostres passats.—Pera bo tenirho tenim lo precís: Força, riquesa y inteligencia. Reprimim el vici del egoisme y exaltém la virtud que á cap ens manca: L' amor á la Patria.»—LLUIS DOMENECH Y MUNTANER

PREUS DE SUSCRIPCIO

Tortosa al mes. 0'50
Fora semestre. 3'00

DIRECCIÓ Y REDACCIÓ

Carrer del Parque, N.º 8.

Tortosa 12 Noviembre de 1904.

La Redacció no fa seus los conceptes ni continguts dels articles firmats ó copiats.

SANTORAL

Diumenge 13, XXV. Lo Patrocini de N.º S.ª S. Estanislau de Koska cf.—(I. P. ohint la Missa major)—Dilluns 14, S. Serapi mr. y s. Rufo b.—Absolució general en la Mercé.—Dimars 15, S. Eugeni b. mr. y s. Leopoldo emp.—Dimecres 16, S. Elpidi y comps. mrs.—Dijous 17, S. Gregori Taumaturgo, sts. Iscle y Victoria mr. y sta. Gertrudis la Magna vg.—Divendres 18, S. Máximo b. y s. Bárulas noy mr.—Disapte 19, Sta. Isabel reyna d' Hungria viuda.

Un text històric

Hi ha à Espanya molta gent, tan ben intencionada com cegament apassionada, que creuen ab la més senzilla bona fé que, pera regenerar la nació, n' hi hauria prou ab borrar de la constitució política quiscunes llibertats. A forsa de dirse y repetir-se se'ls hi ha fet creure que la decadencia d' Espanya data no més que desde l' implantació del sistema constitucional y del predomini del lliberalisme en la governació del Estat; que abans d' aquestes reformes polítiques era Espanya la nació més felis, més forta y respectada, y que, per tant, la culpa de no tornar á ser ho, está no més que en la malicia dels defensors del actual régim polítich.

No necessitem nosatres fer cap protesta de desafecte á dit régim; però interessats en que, al buscarse remey á la situació d' Espanya, se procure donar los cops al clau y no á la ferradura, que es lo que fan los sendo regeneradors, lo mateix d' una que de l' altra banda, no 'ns limitém á condemnar sols una part dels erros y desacerts que han portat la nació al extrem en que ha estat y s' troba, sino que procurem senyalar tots aquells que alcansa 'l nostre coneixement.

A n' aquest propòsit transcribim un fragment d' un jui crítich de la dominació de la casa d' Austria, que 'l senyor Lafuente exposa en sa obra de l' Historia d' Espanya.

En bona fé, no val á desvirtuar la válua de las reflexions contigudes en dit jui ab aquell recurs propi de sec-

taris: «Es de fulano»; ó com si s' digues: «No es dels nostres»; perque encara que 'l senyor Lafuente no estiga exem de certs defectes com á historiare, no arriben ells a desfigurar los fets historichs, ni sa significació, fins al punt que 'l lector seré y sensat no puga traure la veritat, aduch en los cassos en que 'l jui del historiador apareix enterbolit pels prejuins y per les opinions d' escola.

Diu axis el esmentat fragment. «La paz de los Pirineos, tan humillante como fué para España, no era sino una natural y precisa consecuencia de la diversa situación en que se encontraban las dos potencias contratantes. Fué la promulgación oficial de la pujanza francesa y de la decadencia española formulada en capitulos. Fué lo que no podía ya menos de ser. *La política de Felipe II dejó á Felipe III la necesidad de la tregua de doce años*; (1) aquella tregua hacia presentir el tratado de Westfalia; y tras la paz de Munster no era difícil augurar la paz del Bidasoa. Los tres tratados fueron sucesivamente la expresión *de la debilidad, de la flaqueza, y de la impotencia* á que gradualmente iba viniendo España. Esto tenia que suceder con monarcas como Felipe III y Felipe IV y con ministros como el de Lerma, el de Olivares y el de Haró, en pugna y competencia con soberanos como Luis XIII y Luis XIV, y con ministros como Richelieu y Mazarino. Esto tenia que acontecer, vista la superioridad de los generales franceses Turenna, Condé, Crequi, Gramont, La Motte, Luxemburg y Schombert, sobre los generales españoles marqueses de los Balbases, de los Velez, de Pobar, de Leganes, de Aytona, de Caracena, y sobre el mismo D. Juan de Austria (2). Si ya el tratado de Westfalia habia sido una necesidad, quebrantado como dijimos, el poder de España en Flandes, enflaquecido en Italia, anulado en Portugal y vacilante en Cataluña, ahora que Felipe se veia abandonado del emperador con ingratitud inaudita, que los prin-

(1) Lo cambi en lletra cursiva y les notes son del autor del article.

(2) Se refereix al bastant de Felip IV, no al del mateix nom, del Emperador Carlos V, guanyador de la memorable batalla de Lepanti.

cipes de Saboya habian cambiado la alianza española por la francesa, que nos habia faltado el auxilio del lorenes, que la flor de nuestras posesiones de Flandes y de la India se habian repartido entre holandeses, ingleses y franceses, que el Rosellón habia dejado de pertenecernos, que las quinás portuguesas abatian al león de Castilla, que en Cataluña luchábamos débilmente contra la Francia, ¿qué habia de hacer Felipe IV sino aceptar la paz de los Pirineos con las condiciones que quisiera dictar el vencedor?

Una de ellas, la del matrimonio de la infanta María Teresa de España con Luis XIV, fué sin duda la cláusula en que contrastaron más la astucia y la doblez del ministro de Francia, la nobleza y buena fé del que ellos llamaban «un cumplido caballero español.» Con anticipado cálculo y con propósito para lo futuro la propusieron y estipularon Luis XIV y Mazarino, sin preveer que con el tiempo habia de costar sangrientos litigios su interpretación, la acordaron y suscribieron el ministro y el rey de Castilla. Luis XIV después de abatir la España quiso cimentar su futura dominación sobre ella. El cimientó fué la cláusula matrimonial de la paz de los Pirineos (1). La muerte de Mazarino precedió poco tiempo á la del marqués del Carpio como la de Richelieu habia acontecido poco antes de la caída y de la muerte del conde de Olivares. Los dos favoritos del rey de España no sobrevivieron á los dos ministros cardenales de Francia sino lo necesario para conocer y llorar lo caro que al reino habia costado su rivalidad con quienes tanto los habian aventajado en talento.

Portugal no habia sido comprendido en el protocolo de los Pirineos, pero se estipuló que Francia no le daría auxilios. Dióselos sin embargo Luis XIV muy eficaces. Esta fué una iniquidad de la Francia muy fatal á Castilla. A pesar de esto, Portugal debió ser reconquistado, porque ningún otro punto nos quedaba ya á que atender; allí pudimos concentrar nuestras fuerzas. Favorecianos el ser

(1) Per aquí l'hi va vindre á Espanya la dominació de la dinastia borbónica.

el nuevo monarca portugues un joven licencioso, un calavera, un libertino de la peor especie, desconocido entre los extraños y aborrecido de los suyos. Pero faltaba á Felipe IV sufrir la última amargura, y á España la última afrenta con el resultado de esta postrera campaña.

Don Juan de Austria fué en Portugal como en Flandes afortunado en el principio y desgraciado después. Rindió muchas plazas y llevó el espanto hasta Lisboa: tomó á Evora para ser luego derrotado en Amejial, donde se portó como mal general, y peleó como buen soldado. Pero al menos en Amejial se salvó la honra y la fama del valor castellano: no así delante de Cartel-Rodrigo, donde la gente que acaudillaba el duque de Osuna, hijo degenerado del gran D. Pedro Tellez Giron, no recogió en su cobarde huida sino baldon y vituperio. Ambos generales fueron bien separados. Como un remedio heroico se hizo venir de Flandes al marqués de Caracena, que prometió con presuntuosa arrogancia marchar en derechura á Lisboa, y conquistar todo el reino con la rapidez de un Cesar. Al poco tiempo el soñador de tan rápida conquista comunicaba al rey desde Badajoz el desastre que habia sufrido en Villaviciosa, *donde se consumió la ruina militar de España, y aseguró Portugal su independencia*. La poderosa monarquía de Carlos V y de Felipe II, la nación á cuyo nombre y ante cuyas banderas habia temblado el orbe entero, después de agotar todos sus recursos acabó por ser anonadada en Villaviciosa por un puñado de portugueses. El infortunio de Villaviciosa fue el resumen de un siglo entero de política infausta, consumido en empresas temerarias y ruinosas; fué el fruto y como el compendio de los errores y de los desaciertos de tres reinados. (1)

Felipe IV, no obstante la resignación religiosa con que exclamó: «¡Dios lo quiere, cúmplase su voluntad!» (2) no pudo resistir aquel golpe, y sucumbió de pesadumbre. Bajó pues á la tumba, *dejando la monarquía menguada de reinos, des-*

(1) Los de Felip II, Felip III y Felip IV.

(2) Esta cursiva es del Sr. Lafuente.

poblada de homes, agotada de caudales, desprovista de soldados, estenuada de fuerzas, DESMORALIZADA, ABATIDA Y POBRE DENTRO, MENOSPRECIADA Y ESCARNECIDA FUERA.

Després de vist l' anterior quadro, no hi cap mes que, ó demostrar sa falsetat, si 's pot, ó abandonar lo recurs, que vá já resultant neci, de volguer curar los mals d' Espanya evocant los recorts de sas antigues glories, y excitant l' ánim dels espanyols pera que dirigeixquen sos passos y empleen sos esforços al fi de restaurar lo regim que tantes glories ens vá proporcionar; tópicus ridicols ab lo que sols se consegueix extraviar l' opinió de gent, com havem dit al principi ben intencionada, y dificultar mes y mes l' obra de la veritable regeneració, pera la qual lo primer que 's necessita es prescindir de ficcions y lligendes, producte de cegos y xorchs entusiasmes, y caminar tenint per Nort y per punt de sortida la llum de la veritat, per desagradable que ella 'ns siga, per mes que dissipe aquelles falagueres, pero enganyoses ilusions, ab que estiguessim mes encarinyats.

Lo voler reanimar un cos polítich ab fantasies que pugnen ab la veritan histórica, equival, en nostre concepte, a voler infundir vida en un organisme infiltrantli principis morbosos. La tasca dels que treballen en eixe sentit se pot comparar, sino en la intenció per sos efectes, a la demoleadora dels que barrinen los fonaments del ordre social. Los uns pretenen edificar sobre fonaments, encara que en aparensa sólits, falsos en realitat; los altres volen enrunar l' edifici social fentne saltar sos necessaris fonaments, y uns y altres, cada hu a sa manera, dificulten l' obra d' enfortir l' organisme nacional en sos diversos aspectes, a conte d' ajudarli com es deure de tot bon ciutadà.

A. MARTÍ Y FORCALL.

Freginals 2 Novembre 1904.

Per Tortosa

En la sessió que va celebrar l' Ajuntament lo dilluns de la setmana prop-passada quins acorts no 's varen fer publicos fins lo disapte, lo concejal Sr. Ballesté va proposar el derribo d' un "muro que se halla enclavado frente el felato de Remolinos," y l' Ajuntament *así lo acordó.*

Com anaquella casa tot está a la mateixa altura 'ns temen que el muro del Sr. Ballesté, es l' ultim recort que queda de la porta de la vella Dertusa, que ja se intentá son enderrocament pels primés de febrer del any que som, lo que doná lloc a la publicació d' un remítit en el *Diario de Tortosa y Correo Ibérico* esplican lo que era y lo que significaba aquel muro, explicació que 's completaba en un articlet titolat "Per Tortosa," que publicá LA VEU DE LA COMARCA del día 7 de Febrer del que som y del que a continuació ne reproduhim uns quants párrafos, quins bastaren allavores pera que no 's portés a cap l' anderrocament, quin, si be comprenem hi hagi qui 'l propós, no podem esplicarnos com un individu ab tituls nobiliaris de sos avant-passats, que hem de supossar, que ab son valor y amor patri guanyarian regan ab sa sanc talvegada, la mateixa torre que 'l

seu descendent contribueix a fer enderroc.

Deyam en 7 de febrer:

"Si la trista experiència no 'ns ha gués demostrat que Ajuntaments anteriors acceptessin com a cosa mol factible y convenient lo derribo de monuments históricos com es la esmentada porció de torre, no 'ns hauriam apresarat apendra la pluma y molestá als llegidors del *Correo Ibérico*, y hauriam esperat fero desde las columnas de LA VEU DE LA COMARCA, mes talvegada ja hauria sigut tart.

Fa uns deu o dotse anys (no podem precisá l' any ni la situació política) que previ acort del Ajuntament, se va destruhí el nomenat portal de Remolins, que era un verdader monument, no sols per son aspecte sever y grandió y caracteristic de totas las portas de las fortalezas de la edat mitjana, ab son portal menut arc de mitj punt, obert al peu de un gran pany de paret flanquejat per dos altres torres, un escut de Tortosa y als dos costats, uns baixos rellens representant l' un San Jordi matan al drac, que tenia la doncella ajonollada en son enfrot en actitud suplicant y del altre sols ne recordem la figura del Salvador; coronat tot per un almenat encara conservanse, los permodos que sostenían la barbana alta y un gran pedrer ó matacá no faltant la regata que senyalaba havia tingut lo seu corresponent pont llevadis que estava protegit per las dos fornides torres de secció rectangular y en las que si veyan las fletxeras de las qu' encara se'n conservan dos en el tros de torre que 's tracta de destruhí y que no va desaparixer junt ab la demés obra de la portalada, tal vegada per haverse acabat los fondos.

Dit derribo, no sabem las rahons que 'l varen motivá, mes si que recordem, que tan l' escut com lo baix relleu, varen ser destinats a convertir los en matxaca, mes com la pedra era de la que, sen diu molla, (arenisca) no servia y los treballadors se contentaren en trosejarla y deixarla en un munt, detrás del felato del Temple, d' ahont fou mes avant recullida per mi y portada al Museo, haven completat l' escut, quina factura no volem deixar pasar sense detallar, per si de nou tornaba a perdres, ja que 's l' unic que coneixem, estiga format per la torre sobre un camp orlat per una branca de roure ab bellotas y una palma.

Ara be, si en aquella fetxa tot lo monument se destruhí, tindria res de estrany s' acabés de completar ara, arrasan lo poc que 'n queda en peu y que fou respectat al derribá las murallas a ell properas? Creyem que no.

Mes perque aixís no siga, es perque demanem suspensa l' Ajuntament al pendre tal acort, procurant ans informarse, de que dita torre es la fita o molló Nort de la vella Dertusa o població romana, segons acusan los sillars o carreus, abuy colgats de sa basa, fita que conservaren los alarbs al ser amos de Tortosa y que los nostres antepassats, ab sa sanc mes de cen voltes tot defensan sa llar santificaren. Aquell molló té escritas en sas pedras amés de páginas históricas las de la transformació que ha suferit al pis terre, quin en la fetxa de la construcció de ditas torres estava tres metres corante centímetres més baix que la rassant del carré Majó de Remolins, segons varem tenir ocasió d' observar al descubrirse els basaments de la columnata de un edifici romá, al ferse la cloaca de dit carré.

No podem ser mes llars y acabem demanant que per el bon nom de Tortosa, per respecte a la historia patria escrita per nostres avant passats a costa de tans sacrificis, per amor allart y per l' esperit de cultura de que devem estar animats tots, no 's porti a cap semblan obra, ja que si es vol dar feyna als obrers, no es menester continuar destruhint sino al revés edificant y construhint que prou faltats n' estem d' obres series y profitoses.

Aixó deyam allavors y lo mateix repetim abuy si es quel muro que fá referencia l' acort prés es la esmentada torre, que tan

de bó no fos aixís, que ab gust retirariam tot quant portem dit, mes un trist presentiment ens fá creuer que no anem errats y per aixó axequem la nostra mes ferma protesta com a tortosins com aymanes de nostra historia patria, com admiradors de las jornadas heroicas dels nostres avant passats en particular de las nobles matronas tortosinas, que per la flexeras unicas quede las murallas quedan (un altre n' hi ha al Castell) podem tení la seguritat, varen dirigí las fletxas contra 'ls enemics de nostre Deu y de nostra Patria.

JOAN ABRIL.

Catalanisme

A la taula del café

¡Mira, mira, Quimet, la colla de pollastres del *Miento parlando* com se piuen les crestes! Ara sí que á tots ens caurá la baba de goig! Si, perque en axó dels suplicatoris la hisienda... salvada, la industria y 'l comers... al punt de dalt, l' agricultura... millorada, y la moralitat del poble... tornada a son ser! ¡Que n' es de bó tot aixó! ¡veritat, Quimet?

— ¡Y tall! Però no hi veig la relació que pugui tindre l' un problema ab els altres.

— ¡Tan curt de vista ets! Vaja, home, jo t' ho diré. No t' has ficssat gens ab les necessitats que ens ofeguen, que no podem viure perque 'ls aliments de cada dia 's van encarin, que 'ls jornals van escasos y tot, tot en una paraula marxe de mal en pitjor?

— Bé prou que hu veig. ¿Y que vols que hi faça?

— ¡Com! ¿no sabs que fer? Agafar una granera y granerada seca a 'n aquella colla de dalt que no fan mes que perdre 'l temps en coses de poc suc, hi millor que tot es no ajudar a posarlos, aixís no 'ls tindrem que traurels.

— Ves despatio, Quico; no eridis massa fort que no t' sentin, no sea caso que... m' entens? Y al cap d' avall no té tan poc suc com te penses la qüestió dels suplicatoris: doncs jo trobo moltes de vegades be que al diputat que fassi una malifeta se l' angarjoli; y sinó perque 'ns prediquen atotes hores *la igualdad ante la ley.*

— També jo ho trobo bé; pero no eixa la qüestió; sino que, per si s' han de admetre ó no 'ls suplicatoris fets avans del catorze de juliol, ó 'ls de després que tinguin relació ab malifetes d' avans, s' arma un guirigall, un xibarrí y un escandol que fins un Sant-Crist varen xafá de una garrotada.

— ¡Malaguanyada garrotada, desegü que no era pel Sant Crist.

— Lo cert es que aixó no pot anar, y com mes anem menos valem, aixó s' ha de acabar y prompte. Ah! si tots los catalans pensessim a la una y procuressim a salvarnos natos ja que 'ls altres no volan ¡que 'ls en donariam de fil y beta!

— No t' apresuris, Quico, no t' apresuris, que ja vindrá poquet a poc lo que tu vols; no es qüestió d' un rato, ans tenim que procurar que hi hagin catalans doncs no ho son tots los que naixen a Catalunya.

L' arribada d' un company me va privá de continuar escontanlos la conversa que per la mostra, degué sé interessant... y assi m' quedó. Si 'ls hi torno a trobar ja 'n donaré conte la semana que vé.

JAUMET.

Africanisme pur

Fa pocs dies que en lo Parlament del Estat Espanyol donaren els diputats un "escandalós" escándol sens precedents ni exemple en los anals parlamentaris del mon civilisat.

Alegremsen y femnoshi un tip de riure.

No solzament perque aixó contribueix a desprestigar més de lo molt que ho está el sistema parlamentari centralista que 'ns malmena cabals y honres, sino perque demostra si l' escándol no es ressó de pasions migrades— que hi ha entre 'ls xerrayres qui defensa ab calor sos ideals, encara que siga ab la forma africana de moure crits, xiscles, remombori, burgit y escándol dins de lo que sarcásticamení, anomenan "Santuari de les lleys".

Som dels que fins al adversari ens agrada y 'ns plau véuerli fer actes de intranzigencia y radiquilisme, ni que siga obrant malament, perque aixó destrúa els camps, y sab cada hu a que atenirse respecte a son enemic.

Realment, si tots los polítics que s' usan son despreciables, cap ho es tant com l' indiferent y l' escéptic.

Tot home que pensa alt y sent fondo, es intrazigent en qüestió d' ideals; y qui demostra no serho, ni pensa, ni sent, ni te ánima... es un munt de carn per porrir.

Pero devém fer constar que l' escándol del Congrés no fou degut a la defensa de ideals nobles y enlayrats, sino pera amparar persones; que a no rés més que aixó queda reduhida l' estúpida qüestió dels suplicatoris, la que en un país culte, no haguera ocupat ni deu minuts l' atenció dels diputats.

Lo que hi ha es que l' assumpto, s' anava fent massa llarc, y 'n Maura volgué deturar son desarrojlo plantejant la sessió permanent.

Y aquí fou... Santiago de Cuba! Anunciarho 'l President del Rentador y esclatar la tempesta mes desencadenada qu' han vist los pariasres del país densá que s' asseuen al galliner nacional fou, cosa de un moment.

Com cohets llenats per mans de quitxalla creuharen dels uns bancs al altres, frases mortificants, insults grollers, dictoris de bordell, calificatius de taberna, indecencies de llenguatje, gestos y accions, sense que pogués frenar tantes llengues qu' insultavan, y a tans punys que amenassavan, la campaneta presidencial que com les de Carrión tocava sola durant l' acte de verduleres a que s' entregaban tots plegats.

Hi prengueren part les tribunes, s' ordena que sían desallotjades, se resistiren los espectadors que les ocupavan, y la Guarda Civil lográ lo que no havia conseguit ab tots sos suposats prestigis lo President del Parlament.

Lo que ve a demostrá que les sessions de las Corts estarian millor dirigidas per un sargento de la "benemérita", que per cap "político de altura".

Proposém la modificació, als encarregats de posar "apéndix" al reglament que regula les discussions del Congrés.

Allí va quedar de cos present el sistema; ¡alguna cosa ha d' agrahir el país a sos representants!

Res tenim que dir a l' entrada de la Guardia Civil, al "santuario de las leyes", ab fusell y bayoneta calada. Aixís ho feren Cromwell y Bonaparte. Ja te 'n Maura senyalat lo camí.

Sols li manca *posarse les botes...* del general Bum-bum, y adquirir lo temple d' ánima d' aquells dos famosos antiparlamentaris.

Pero en Maura no ho farà aixó, ni son cor te alenada pera tirar endevant aytais empreses, ni, sisquera, pera realisar la segona edició de l' obra de 'n Pavia.

De tots modos: ¡salut als escandalosos! Alguna diversió ens han de dar a cambi dels mals ratos que 'ns proporcionan. Y consti que 'l poble que aixó tolera; y Corts que aixís se conduheixen, no tenen pas son porvenir al Africa..... ¡Ja hi son!

Retalls

Procediments de la fraternitat massònica

Cornito y Cartago. Aquests son els noms que donan en el ministeri de la Guerra frances a dos immensos registres en els quals está detallat escrupulosament las creencias religiosas ó sectarias dels militars d' aquella nació.

El quefe d' aquest negociat es el capitá Mollin, ajudant de camp del general André, y aquell, segons documents innegables, llegits en la Cámara de Diputats francesa la setmana pasada, se posá d' acort ab el Gran Orient de la masonería de Fransa, pera postergar á tots els militars catòlics, ascendint y condecorant, en cambi, als masons y lliurepensadors.

Per quatre vots de majoria triomfá el criteri del govern en la votació del debat que promogué tan escandalós assumpto, en quina hi prengueren part 552 diputats, lo que equival á una verdadera y vergonyosa derrota moral per part del despòtic govern.

Ha sigut de tal magnitud l'escandol que la publicació d' aquests documents ha promogut fins en la Fransa indiferent, que l' ministre del ram no sapiguent com sortirse del inmundo bassal ahon s' havia ficat, ha tingut la gran sort de que se li calés foc al arxiu ahont se guardaba aquesta documentació, accident que, gracias al cinisme anticlerical, li ha tret molts mais de caps de sobre, puix així será de mol difícil, per no dir impossible comprobació.

El Consell del Gran Orient de Fransa ha dirigit un manifest als massons, en el que s' dol de que s' hagid fet públicas sas despòticas, injustas y criminals disposiciones encaminadas á acabar ab el Cristianisme á Fransa, malparla al Judas que s' els ha venut els documents, y tracta de defensarse d' aquets actes dient que ho ha fet pera contribuir al salvament de la república, quina ja no existiría, tornant á brillarhi esplendorosament

el Catolicisme, si el Gran Orient no ha gués acudit á aquestos medis.

Diu "La Croix", de París que habentse inutilisat l'automóvil del president dels lliurepensadors de Perpinyá, Mr. Marcel Huart, al mitx de una carretera, vá toparse ab lo Rector de Argelés que guiava lo seu; y llavors aquet seguí cap á dita població remolcant lo de Mr. Huart, qui ab lo Rector anava en lo d'aquest.

La cosa no te rés de particular; pero penso jo... ¡quin tema pera un discurs d' en Manel Soldevila!...

¡Lo clericalisme remolcant al lliurepensament!

Totes les entitats oficials de San Sebastián y l' poble en massa acudí á rebre als delegats bascongats que anaren á Madrid pera solucionar lo conflicte pendient ab lo poder central.

Y foren rebuts al crit de ¡viscan los furs de Basconia, mientras la música tocava el Guernicako arbola, 30 000 persones cantavan aquet himne.

Ab aixó, somhi, somhi...

"Catalunya comptat gran qui t' ha vist tan rica y plena;

"bon cop de fals defensors de la terra bon cop de fal-"

Ara; estém en pau; donostiarres!

NOTICIAS

Durant l'escándol del Congrés un de la majoria digué al de les minories que eran uns "miserables."

Aquets li respongueren que ho eran los de la majoria.

Repartimho.

Pera mostra de la cultura de expressió empleada pels pares de la "patria grande", en la sessió del escándol, n' hi ha prou ab dir que un "caballero", tan "hidalg", y de tan "ilustre cuna", com lo

Marqués de la Vega de Armijo, digué— segons transcriu tota la premsa—dirigintse á Maura, lo següent:

"Usted es quien debe irse á su casa ¡só mamarratxo!"

Si un home de l' educació del "distinguido hidalgo", vá disparar aquesta interjecció "teroniana", calculin lo que s' haurán dit alguns altres quina cultura social está el nivell de la de un trinxe-rayre...

Los e'ectors del districte de Castellterol hau aumentat el número de diputats catalanistas elegin á En Alexandro M.ª Pons quina elecció proba los passos de gegant ab que va estenense el ideal catalaniste per tota la nostra estimada patria Catalana.

El Pa ha baixat de preu á Barcelona aquí sens novetat.

Dilluns pròxim la revista *La Purísima* farà públic el fallo del Jurat qu' ha juzgat las composicions que s' han presentat pera concorre al certamen dels Jocs Florals qu' han de celebrarse a qui Tortosa el dia 9 de Desembre pròxim, ab motiu de celebrar las festes de la Inmaculada.

A Vinaroz fa una temporada que s' ha convertit en un poble del Riff allá no hi ha seguritat ni pera las vidas, ni per las hisendas ni pera el treball y axis es com va morin la poca industria que hi ha y el comer acabará per desapareixe y ab ell tota la jent honrada si aqueixa no se determina á oposarse a que la població estiga en mans de quatre plagas.

L' intrèpit Santos Dumont está enllestint a París la construcció d' un nou glob dirigible, deu vegades mes gros que ls anterior, capás pera estar sis dies en l' ayre y portar quatre persones.

Les probes del meteix les farà per allá a mitj mes de desembre vinent.

Diu lo periódic "Llevor", de S. Feliu de Gixols:

"Hem rebut una carta del periódic "El Gráfico", demanant l' cambi

Aquets bons senyors poc s' hi deuen pensar en tirar cartas al correu, tant se ns hi fa una com cent; aixó ho dihem á jutjar per la que 'ns ha sigut remesa, que portaba en el sobre l' *Estafeta del Congreso*. Y després no tindrán prou bocas pera titllar als catalans d' avaros, rancis, y *agarridas*, quant tractém d' economisar tot lo que 'ns ha costat suor l' seu guany.

Aquestas esplendidesas son ben quixotescas.

La electricitat als camps

S' ha parlat molt dels bons efectes que la electricitat produé en el conreu. Un enginyer alemany, Hellberger, de Múnic, ha descobert nóves propietats a la electricisació de terrer; fentli passar una corrent eléctrica ha pogut comprovar que varies especies animals que viuen en la terra perjudicials per la agricultura, emigren desseguida. Es un descubrimient que pot donar resultats.

Els senyor Canalejas y comte de Romanones, s' han aderit en absolut al miting celebrat a Madrid pera protestar contra la prohibició del *espectáculo nacional*.

L' afany d' una baixa popularitat, empeny a homes que s' consideren intellectuals fins a confundre ses aspiracions ab las del analfabetisme.

La prohibició fou demanada per més de 30,000 treballadors y aderintsi casi tots el obrers d' Espanya.

En nom del progrés, de la cultura y de la llibertat atropellades per la reacció "mauritana", el grans *demócratas* Canalejas y comte de Romanones, es posen sense sospitaro al costat de l' africanisme.

Orfeo Catalá

Lo governador de Barcelona feu entrega a la Junta de dita entitat, de la llassada que pera la senyera oferí lo ministre d' Agricultura. La forman dos llassos ab los colors de la bandera espanyola, ab altre llas al mitj ab las quatre batrús; en los dos primers hi ha la dedicatoria.

Tortosa. Imp. FOCURT, R. Hospital, 5.

Canónigos, Dignidades, y las dichas 227. personas seculares; y dias después en señal de la universal alegría, y agradecimiento para con Dios, de la merced recibida en abertan bien acertado, se hizieron luminarias, y grandes fiestas, y una solemne processión, como la del dia del Corpus Christi, en la cual con grande fausto, pompa, y luces. Llevó su Señoría la santa Reliquia dentro de un riquísimo Caiiz, y acabada la Procession, subió al Pulpito de la Seo, y enseñó á todos la Reliquia, á cuya vista renovada en el corazón de los Fieles devotos la memoria de lo mucho que debian á la Virgen, derramaron universalmente los ojos de todos copiosas lágrimas, engendradas del incendio de los pechos agradecidos. Y con razón por cierto, que si en Toledo dió la Virgen Santissima una Casulla por sus propias manos al glorioso san Ildefonso, dióselo en recompensa del amor que tenía á dicho Santo. Mas aqui la madre de Dios, dá su santa Cinta, no en recompensa del amor que uno le tiene, sino en recompensa del amor, y devoción que todos los de Tortosa le tienen. Y si en Toledo la Virgen Santissima dá su Casulla, y es de estimar en mucho, por darla Maria Santissima, y ser hecha por sus propias manos, aqui ha de ser en superlativo grado estimada esta sagrada Cinta: la razón es, porque la Casulla solo la hizo con sus manos, y la dió de sus manos por el amor que tenía á San Ildefonso: mas la Cinta hizola por sus propias manos, trujola en sí, que es mas, y se la quitó de su Santissimo cuerpo, y dióla con sus propias manos á la Ciudad de Tortosa. Advertiase que no la dió al Clérigo, sino que dijo: A vosotros los de Tortosa. Dicha grande, merced grandiosa. Dichosos y mas que dichosos, si sabemos conocer tan grande merced.

Este fué el principio desta Cofadria, este fué su primer nacimiento, y lo que hasta hoy ha ydo en aumento, se verá en el capítulo siguiente.

Barcelona un auto que narra dicho milagro, el cual embió mossen Miguel Miravets, Notario a la Ciudad de Tortosa, ó á su Catedral, autenticándolo Estos autos los llevaron allá, como ya tengo dicho por una urgente necesidad de guerra que hubo en Tortosa, porque no se perdiessen las cosas mas memorables desta Ciudad. Por remate deste milagro basta saber que del frontal que estaba, ó con que se quedaron en Tarragona, no ay memoria, y el de nuestra Catedral está tan nuevo como si ahora lo dejasen de hazer.

En este grandioso milagro se ha de notar que son tres, el uno el librar los cautivos, el otro traer los frontales, pasando tanto mar, hasta tierra de Christianos, el otro convertirse los Moros á nuestra santa Fé, estando ya en su libertad, y tierra.

Estas son las mercedes que nuestra Señora haze a los que habitan en su Ciudad de Tortosa, dar libertad, y aceptar la dadiva, y en pago della dar verdadero conocimiento de la ley verdadera. Acuerdome aber leydo en Ludovico Biosio, Autor devoto, y espiritual, que es imposible que el devoto de la madre de Dios no se salve. Assi estos cautivos, por ver la devoción que los de Tortosa tenían á la madre de Dios, ellos se le ofrecieron, y tuvieron devoción; librola trujolos á su tierra, y allí entre Infieles les dió conocimiento, y les alumbró, para que viesen en la finieblas que estaban, y visto, se convirtieron. De donde vino esto? de aquella devoción que tuvieron á la madre de Dios. Y assi como dize Biosio, fué imposible se condenassen, por aber sido devotos de la madre de Dios. Ella nos lo alcance por sus merecimientos, para que toda la vida perseveremos en ella, á honra suya, y de su unigénito Hijo.

Amen.

Imprempta

DE

JOSEPH L. FOGUETS SALES

PLASSA DEL HOSPITAL, 5, TORTOSA

En este establiment se confeccionan treballs tipografichs á preus econòmichs.
Treballs á varies tintes y sobres papé pergam.

Moreso

GRAN BOTIGA DE CALSAT

DE TOTES CLASSES

Sabates y botines d'ivèrn

Confecció esmerada pera'ls que tenen los peus delicats.

Casa fundada l' any 1866.

PREU FIXOS VENTES AL CONTAT.

Plassa de la Seu y Arch del Rameu

TORTOSA

L' Administració de la Veu de la Comarca facilitarà Catecismes de la Doctrina Cristiana compostos per lo P. FR. Pere Vi es (traduït de la llengua castellana á la catalana pera' major profit de las ànimes del Bisbat de Tortosa l' any 1857 per ordre del Illustrissim Senyor Bisbe D. Manuel Ros de Medranc) al preu de 2 pesetas lo cent el text y á 5 pesetas ab la explicació.

Igualment se facilitarán noticias de tot quant s' ha publicat y vá publicanse en llengua catalana en particular las obras de quinas sen ha ocupat la Veu en sas columnas

FILLS DE JOSEPH TEIXIDO

ARTICLES DE

DIBUIX, PINTURA Y FOTOGRAFIA

del carrer del Regomir 3, Barcelona

han traslladat son establiment al

CARRER FONTANELLA, 10

(PROP LA PLASSA DE CATALUNYA). — BARCELONA

Joseph M. Cartes Mur

Metje-cirurgia homeopata del Hospital Homeopata de Barcelona.

Plassa de la Constitució 7-1.^a (cantonada de la travessia del Angel) TORTOSA.

DISPONIBLE

CAPITULO DIEZ Y OCHO

Donde se da cuenta como se fundó la Cofadria de la santa Cinta.

Dicho ya de los milagros, que por medio de la santa Cinta ha hecho Dios nuestro Señor en favor de los de Tortosa, será razón veamos el agradecimiento de ellos, refiriendo lo que en honor de la Virgen han hecho los Tortosines; y porque de lo mas principal es la fundación de la Cofadria de la santa Cinta, será bien dar cuenta della, y assi digo, que la fundación del Numero y Cofadria, hecha para servicio, y veneración desta santa Cinta, pasó en esta forma. En el año del Señor de 1616, entre el Prior y Convento del Monasterio de San Francisco, de Frayles Dominicos, y los Cofadres del Numero del Rosario hubo cierta rebuelta, lo porque y como, y por culpa de quien no ay para que escribilla, basta dezir que parece que Dios nuestro Señor zeloso, y sentido de ver que la sagrada Cinta de su Santa madre no se veneraba, y festejaba como era razón, permitió dichas renzillas (como en otras ocasiones las ha permitido y dellas sacado grandes bienes) para que se hiziesse esta Cofadria, y pasó tan adelante, que determinó la mayor parte de los Cofadres de dicho Numero del Rosario sa-

lirse del, como en efecto se salieron, y no por esto dejaron encontinente de ocuparse los lugares del Numero del Rosario que estos abian dejado vazios, que hasta en esto se vé que la madre de Dios no falta á sus devotos. Pero dejado esto, para que el Christiano considere los medios que elige Dios para sus fines, y le dé gracias por todo digo, que los que salieron del Numero de la Cofadria de nuestra Señora del Rosario yban desalentados, si assi se puede dezir, buscando en que poder emplearse en servicio de la madre de Dios, y assi fueron por espacio de algunos dias indeterminados sobre bajo de que título fundarian una nueva Cofadria, y en que Iglesia: con muy diferentes pareceres, y al fin sin saber quien fué el Autor, ni saber como vino, se dijo entre ellos, que fundassen Cofadria con invocación de la Cinta de nuestra Señora en el Asseo donde estaba dicha Reliquia; y como era boz de Dios, luego fué admitida, no solo por ellos, mas tambien por el Cabildo, y por la gente mas florida de la Ciudad, de todas calidades que prometieron, y se ofrecieron serles compañeros en la fundación. Estando el negocio en este punto, sucedió el venir á esta Ciudad el muy Illustré y Reverendissimo Señor don Luys de Tena de buena memoria, entonces nuevo Obispo della, el cual saliendo de la Iglesia de Toledo, tan devota de la Virgen, y abiendo tenido noticia desta santa Reliquia venia con desseo de verla, adorarla, y procurar el aumento de su veneración quanto pudiesse, y fundarle Cofadria, conforme muchas vezes se le ha oydo dezir, sin saber nada de lo que acá en Tortosa passaba, y como el fuego de su desseo, halló tan acomodada la materia, y dispuesta en los pechos de los Tortosines, fué facil el prender, y alçar llama, como en efeto sucedió: porque dicho señor Obispo con los señores del Cabildo, en la sala mayor do un dia se congregaron, acudiendo al mismo puesto casi sin prevención alguna dozientas y veyntisiete personas de diferentes estados de dicha Ciudad, y precediendo todas las circunstancias que debian preceder, se formó, y fundó dicha Cofadria, siendo el primer Cofadre, y cabeza della su muy Illustré, y Reverendissima Señoria, y el Illustré Cabildo de la Seo, quedando por Cofadres los señores